

1 THESSALONIANS
TE PAS MUA PAUL KI NAA TAMA
TE LOTU I TESALONAIKA
TE HAKATAAKOTO
TE PAS NEI

Tesalonaika raa ko te henua e lasi
 iloto te matakaaina Masedonia, aa
 te matakaaina naa e takoto ilaro te roorosi
 Rome. Paul ni hakamasike te lotu raa
 i te kina naa itana saaita ni hanake i Filipai.
 Ni see rooroa koi raa, naa Jew i te kina naa
 ni ffuri no sahea laatou Paul, i laatou
 e manava haaeo i naa lavaa Paul te hakaea
 naa taratara TeAtua raa ki naa tama
 i aaraa henua, i naa tama naa ku ffuri no lotu
 hoki i TeAtua. Teenaa kerekereia iloo laatou
 Paul ka hano ki Berea. Kimuri raa, i te saaita
 Paul ni tae ki Korint raa, a ia ni kaavea ake
 ana taratara Timothy, ttama e heheuna hakapaa
 ma ia, i te tiputipu teelaa ku sura i te lotu
 i Tesalonaika.

Teenaa *Te pas mua Paul ki naa tama*
i Tesalonaika raa ni sissii atu ki taukalleka
 naa manava naa tama te lotu i te kina naa. Paul
 e taratara hakahiahia ake i aa ia elono maa
 naa tama naa e lotu maaoni aa te manava laaoui
 i telaa tama raa e sura hoki i laatou. A ia
 e hakasua ake hoki i naa tiputipu tana ora
 i tana saaita ni nnoho laatou. E mee naa tama
 i te lotu ni vasirisiri ma ki illoa laatou ma ki mee
 ma te tama e lotu, teelaa e mate imua te ahemai
 Christ, ma ki too te ora e takoto no takoto
 hakaoti. Naa tama naa e vasirisiri hoki maa
 Christ ma ki ahemai i te saaita hea. Teenaa

Paul e sissii atu no hakahe atu ana taratara i naa mee naa. A ia e taratara ake ki heheuna seemuu koi naa tama naa ka ttari ki ahemai Christ.

Naa takkoto naa taratara iloto te pas nei

Te hakataakoto te pas nei 1.1

Naa taratara hakahiahia 1.2—3.13

Naa sosorina ttama e lotu 4.1–12

Naa taratara i te ahemai Christ 4.13—5.11

Naa akonaki hakaoti 5.12–22

Naa taratara hakaoti 5.23–28

¹ A nau Paul, maatou ma Silas, aa ko Timothy e sissii atu te pas nei.*

Maatou e sissii atu ki kootou naa tama te lotu i Tesalonaika; kootou naa tama teelaa e tautari ki TeAtua Tamana ma TeAriki Jesus Christ.

Maatou e taku maa TeAtua ki roorosi hakaraaoi ki kootou ki nnoho laaoi kootou.

Ttiputipu te ora ma te lotu naa tama i Tesalonaika

² Maatou e taratara fiafia peenaa ki TeAtua i kootou, teenaa i naa saaita katoa maatou e taku raa, maatou e mannatu peenaa ki kootou.

³ Maatou e mannatu peenaa i naa heheuna tautari kootou ki naa hakataakoto kootou, i naa heheuna mmahi kootou i te llee naa manava kootou i aaraa tama, aa i naa lavatoa kootou te nnoho ka ttari ki TeAriki Jesus Christ.

⁴ Naa taaina ma naa kave maatou nei, maatou e illoa maa TeAtua e llee tana manava i kootou, aa kootou naa ni ppurutia a Ia ma ni tino tama aana.

⁵ Saaita maatou ni hakahea atu te Lono Taukareka raa, maatou ni see mee maa

* 1.1 Acts 17.1

maatou ni kauatu koi naa taratara naa; maatou ni huri atu hoki naa mahi TeAitu Tapu i maatou e illoa hakaraaoi iloo maa teenaa nitaratara maaoni TeAtua. Kootou e illoa i naa sosorina maatou ite saaita taatou ni nnoho hakapaa; maatou ni mee ki sura se taukareka i kootou.

⁶ Kootou ni tautari ki naa sosorina maatou ma TeAriki; aa niaaina maa kootou ni hai haaeoina ka hakallono isu raa, kootou ni fiaffia koi ka hakataakoto tonu ki naa taratara TeAtua, i TeAitu Tapu raa e taka ma kootou.✧

⁷ Teenaa naa tama katoo e lotu teelaa e nnoho i Masedonia ma Akaia raa ma ki ttoka atu i naa sosorina kootou aa laatou ku tautari.

⁸ Naa tama i Masedonia ma Akaia raa ni see mee koi maa laatou ni llono i naa taratara TeAtua ilaatou ekkite i naa sosorina kootou, sei. Naa tama i naa kina hakkaatoa ni llono i naa takkoto naa hakataakoto kootou i TeAtua. Teenaa maatou ku see tau te mee hoki ni taratara peelaa, i te henua ku oti te llono hakkaatoa.

⁹ Naa tama naa hakkaatoa e hakaea i te fiaffia kootou i maatou ite saaita maatou ni oo atu no mmata i kootou. Naa tama naa e hakaea hoki i naa ffuri kootou no tiiake naa aitu hakallesi naa no lotu ki TeAtua teelaa e ora maaoni,

¹⁰ aa ite nnoho kootou ka ttari ki te saaita te Tama TeAtua raa e ahemai. Teenaa ko Jesus, te tama ni hakamasikeria TeAtua i te mate. Taatou nei e hakassaoria a Ia i naa haaeo TeAtua teelaa ma ki oti ku pakkuu iho.

2

Naa heuna Paul e mee i Tesalonaika

✧ 1.6 Acts 17:5-9

¹ Naa taaina ma naa kave maatou nei, kootou e illoa maa i te saaita maatou ni oo atu no mmata i kootou raa, te lopo vana e taukalleka ni ssura i kootou.

² Kootou e illoa i naa haia pakavaina maatou i Filipai, i te saaita maatou seki oo atu are ki Tesalonaika. Aa niaaina maa e tammaki naa tama ni ffuri mai no hakatauttou ma maatou raa, maatou ni tokonakina mai TeAtua ki see ppore maatou te hakaea atu tana Lono Taukareka. ☆

³ Naa taratara maatou e kauatu nei raa, teenei seai maa ni taratara e ssara, aa maa e kauatu ma te hakataakoto see tonu. Maatou see kauatu hoki naa taratara nei ma ki hakarereesia ni tama. Seai.

⁴ Maatou maraa e taratara ki te ara TeAtua e hiihai maa maatou ki taratara. I te aa, i maatou nitukua TeAtua ki hakaea maatou te Lono Taukareka. Maatou see mee ma ki haia koi maatou naa vana te henua e fiffai maa maatou ki mee, seai. Maatou e mee ki haia maatou naa vana TeAtua e hiihai maa maatou ki mee, iaa Ia e iloa i naa takkoto naa manava maatou.

⁵ Kootou e illoa koi maa maatou ni see taratara kailallao atu ki kootou, aa maatou hoki ni see taratara hakaseesee ma ki huu naa manava kailallao maatou, seai. TeAtua e iloa maa maatou e taratara maoni.

⁶ Maatou see mee ma ki hakanau ni tama, pee ko kootou aa ma aaraa tama hoki, i maatou.

⁷ Maatou nei ni tau te kainnoo atu ki kootou ki tokonaki mai kootou ki maatou, i maatou ni aposol Christ, tevana iaa maatou ni see mee peenaa. Maatou ni meemee hakaraaoi iloo

☆ 2.2 Acts 16.19-24; 17.1-9

ki kootou, e mee pee ko te tinna e hai tama laaoi i ana tamalliki.

⁸ Maatou ni fiffai iloo ki kootou, teenaa maatou ni fiaffia ki hakaea atu te Lono Taukareka raa ki kootou, aa maatou e lavaa hoki te mee ki mmate maatou ki tokonaki ki kootou. Maatou ni llee iloo naa manava maatou i kootou!

⁹ Naa taaina ma naa kave maatou nei, kootou e illoa koi i naa heheuna hakappuru maatou i te ao ma te poo i naa hakaea atu maatou te Lono Taukareka TeAtua, teenaa ki see anaana kkee kootou ma ki tokonaki mai kootou ki maatou.

¹⁰ Kootou e illoa i naa tiputtipu maatou, aa TeAtua hoki e illoa. Kootou e illoa maa naa sosorina maatou ki kootou, naa tama e lotu, e ttonu aa e hanotonu ma te hiihai TeAtua, aa kootou hoki e illoa maa maatou e ttaka see haisara.

¹¹ Kootou e illoa maa maatou ni anaana hakaraaoi iloo ki kootou, e mee pee ko te tamana e anaana hakaraaoi iloo ki ana tamalliki.

¹² Maatou ni tokonaki atu ki mau naa manava kootou; maatou ni anaana hakaraaoi ki kootou; aa maatou ni ttaro atu peenaa ki tauhia kootou te tiputipu teelaa e hiihai ai TeAtua, te tama e aru atu ki oo ake kootou ki nnoho hakapaa kootou iloto te maasina tana Nohorana.

¹³ E mee telaa mee hoki teelaa e taratara hiahia ai maatou peenaa i TeAtua: I te saaita maatou ni hakaea atu naa taratara TeAtua raa, kootou ni hakannoo no tauhia kootou naa taratara naa. Kootou ni see tauhia kootou naa taratara naa maa i teenaa ni taratara e kauatu te tamavare, sei. Kootou ni tauhia kootou naa taratara naa i teenaa ni taratara e kauatu TeAtua.

14 Naa taaina ma naa kave maatou nei, naa vana e ssura i kootou naa, teenaa ko naa vana koi teelaa ni ssura i naa tama e lotu i Jesus teelaa e nnoho i naa hare lotu TeAtua i Judea. Kootou ni mee pakavaina hoki peenaa naa tino tama i kootou henua, e mee pee ko laatou ni mee pakavaina naa Jew.*

15 Teenaa ko naa tama ni taia laatou TeAriki Jesus ma naa pure TeAtua, aa maatou nei hoki ni mee pakavaina naa tama naa. TeAtua see hakauaua hakamaarie iloo i naa tama naa! Naa tama naa e lotoffaao i te kau tama hakkaatoa!*

16 Maatou ni haia hoki naa tama naa ma ki puuia, ki see hakaea maatou te Lono Taukareka raa ki naa tama i aaraa henua. Teenaa ko naa taratara teelaa ma ki lavaa te hakaora naa tama naa. Teenei naa haisara katoo laatou ni ppena imua raa ku kaatoa atu ki laatou, i te vana laatou e mee nei. Aa teenei naa haaao TeAtua raa ku ppesi atu ki laatou.

Paul e hiihai maa ia ki ahe no mmata i naa tama i Tesalonaika

17 Naa taaina ma naa kave maatou nei, i te tamaa saaita maatou ni hakattaharia i kootou raa (iaa naa manava maatou ni takkoto peenaa i kootou), maatou ni see lavaa te nnoho i naa mamannatu maatou peenaa ki kootou, teenaa ni lellere ai maatou ma ki ahe atu maatou no mmata i kootou.

18 Maatou ni fiffai maa maatou ki oo atu. Nau taku tino ni haaite aku saaita e lua ma ki hanatu nau, tevana iaa maatou e puuia peenaa Satan.

* **2.14** Acts 17.5 * **2.15** Acts 9.23,29; 13.45,50; 14.2,5,19; 17.5,13; 18.12

19 Nau ni hiihai maa nau ki hanatu no mmata i kootou i te aa, i kootou naa ko naa tama teelaa ni usuhia ai maatou ki heheuna hakappuru maatou aa ki fiafia maatou; aa kootou naa hoki ko naa tama teelaa ma ki ahu ai maatou i naa ttonu naa heuna maatou.

20 Teenei se vana maaoni, maatou nei e hakatannata ka fiafia raa ko kootou!

3

1 Maatou ni see lavatoa i te nnoho, i maatou see kkite i kootou. Teenaa ki tuku maatou taratara maa maaua ma Silas ki nnoho ake soko maaua i Athens,✧

2 aa ku heunatia atu Timothy te taina taatou raa ki kootou. Maaua nei e hakasoaina Timothy i naa hakaea maatou te Lono Taukareka i Christ. Ttama naa e heunatia atu maaua ki tokonaki ki kootou ki lotu hakaraaoi kootou.

3 Teenaa ki see hurisia naa manava kootou i naa mee pakavaina kootou naa tama naa. Kootou e illoa maa naa haaeo naa ni tiiake TeAtua ki pakkuu iho ki taatou.

4 I te saaita maatou ni nnoho ma kootou raa, maatou ni taratara atu hakaoti maa taatou ma ki mee pakavaina; aa teenei kootou ku kkite i naa vana naa ku ssura.

5 Teenei ko taku vana ni heunatia atu ai nau Timothy, i aa nau ni seai iloo ki lavatoa te noho. Ttama naa ni heunatia atu nau ki hanatu no mmata i naa hano te lotu kootou naa. Nau ni papore maa kootou ni usuusuhia Satan, teenaa no mee maa maatou ni naennae vare koi i naa heuna maatou ni mee i te kina naa.

✧ 3.1 Acts 17.15

⁶ Aa teenei Timothy ku oti te ahe mai no taratara mai maa kootou e lotu maaoni iloo ka manava laaoi i aaraa tama. A ia e mee mai hoki maa kootou e mannatu mai peenaa ki maatou, aa maa kootou e hakattina peenaa ki kkite kootou i maatou, e mee pee ko naa nnoho maatou ka hakattina ki oo atu maatou no mmata i kootou.✧

⁷ Teenaa, i naa nnoho maatou ka hakallono isu ma naa haaeo nei raa, naa manava maatou e mau i kootou, naa taaina ma naa kave maatou. Naa manava maatou e mau i maatou e illoa maa kootou e lotu hakaraaoi iloo.

⁸ Teenei maatou ku mee ma e ora maaoni, i kootou e taaohi hakaraaoi iloo ki naa ora kootou i TeAriki.

⁹ Saaita nei maatou ku lavaa te taratara hiahia ki TeAtua i kootou. Maatou e taratara hiahia kiaa Ia ite hiahia ettaka ma maatou imua ana karamata, teenaa i naa tiputipu kootou.

¹⁰ Maatou e taku hakappuru peenaa ite ao ma te poo ki tokonaki mai TeAtua, ki lavaa maatou te oo atu no mmata i naa tino kootou, teenaa ki tokonaki ki naa hakatina kootou naa ki kaatoa.

¹¹ Maatou e taku maa TeAtua Tamana tana tino ma TeAriki taatou, Jesus, ki hakatonu mai te ara maatou ki oo atu ki kootou.

¹² TeAriki ki tokonaki atu ki tipu ake te manava laaoi kootou i telaa tama aa ma naa tama hakkaatoa, ki lasi pee ko te manava laaoi maatou i kootou.

¹³ Maatou e taku maa naa manava kootou ki haia a Ia ki mau, teenaa ki ttonu aa ki ttapu naa ora kootou imua naa karamata TeAtua,

✧ 3.6 Acts 18.5

te Tamana taatou, i te saaita TeAriki Jesus ma ki ahemai ma ana tama kato e ttapu.

4

Te ora e hiihai ai TeAtua

¹ Aku taaina ma aku kave nei, maatou ni akonaki atu ki kootou i te ora teelaa kootou ki tautari ki hiihai TeAtua ki kootou. Ni maaoni iaa, teenei ko te tiputipu ni ttaka ma kootou. Aa teenei maatou ku ttaro atu iloto te inoa TeAriki Jesus ki ttosi ake naa sosorina e taukalleka kootou naa.

² I te aa, i kootou e illoa i naa akonaki TeAriki Jesus ni kauatu maatou ki kootou.

³ TeAtua e hiihai maa kootou ki haka maarama naa ora kootou ki ttapu, aa maa kootou ki tiiake te tiputipu e hai huri.

⁴ Kootou naa taanata raa ki illoa i te tiputipu e tonu, teenaa i naa sosorina kootou ki naa aavana kootou.

⁵ Kootou see mee koi maa kootou ki ttuu naa huru kootou ma ki moemmoe kootou peenaa ma naa aavana kootou, e mee pee ko naa tama te pouuri see illoa i TeAtua.

⁶ I naa sosorina te tanata ki tana aavana raa, te tanata naa ki see mee se vana kailaarao maana ki tana taina e lotu. Maatou ni taratara atu te mee nei ki kootou imua, teenaa maatou ni hakaapo atu maa TeAriki ma ki hakkaitoaina a la naa tama e hakassura te tiputipu naa.

⁷ Taatou ni see kannaatia TeAtua ki ttaka taatou ka hai huri, sei. Taatou ni kannaatia a la ki ttaka taatou ma naa ora e ttapu.

⁸ Teenaa, te tama see hakannoo ki naa akonaki nei raa, a ia see mee maa ia

see hakannoo ki naa akonaki te tamavare, seai. Aia naa e mee maa see hakannoo ki TeAtua, te tama e kauatu tana Aitu Tapu raa ki kootou.

⁹ Maatou ki see sissii no taratara atu ki manava laaoi kootou iaaraa tama telotu, i te aa, i kootou ku oti te akonakina TeAtua ki manava laaoi kootou i telaa tama.

¹⁰ Aa kootou naa ni sosorina peenaa ki naa taaina ma naa kave katoou kootou e nnoho i Masedonia. Teenaa maatou e ttaro atu ki kootou, naa taaina ma naa kave maatou nei, kootou ki ttosi ake naa sosorina e taukalleka kootou naa.

¹¹ Kootou mmata kittaka seemuu kootou, aa kootou ki anaana ki mee naa vana kootou soko kootou ka heheuna ki naa tino rima kootou ki llave ni kaikai maa kootou. Kootou ki mee pee ko naa taratara atu maatou ki kootou imua.

¹² I te ara nei raa, naa tama see lotu raa ma ki taratara hakanau i naa tiputtipu kootou. Teenaa kootou ma ki see nnoho koi ma ki oo atu ni tama huri no kauatu ni mee maa kootou.

TeAriki ku ahemai

¹³ Kootou naa taaina ma naa kave maatou, maatou e fiffai maa kootou ki illoa ma se aa ma ki mee i naa tama teelaa ku oti te mmate. Maatou see fiffai maa kootou ki nnoho hakaaroha pee ko naa tama teelaa see hai mee e taaohi manava ai.

¹⁴ Taatou e illoa maa Jesus ni mate no masike hoki, teenaa taatou e illoa maa te saaita Jesus ma ki ahemai raa, TeAtua ma ki ahemai ma Jesus aa ma naa tama e lotu teelaa ku oti te mmate.

¹⁵ Naa taratara e kauatu maatou nei, teenei ni akonaki TeAriki: Naa tama itaatou teelaa koi ora i te saaita TeAriki e ahemai raa,

naa tama naa ma ki ttari ki oo naa tama ku oti te mmate raa ki TeAtua imua.

16 TeAtua ma ki kappisi ana varo, teenaa te ensol hakamaatua raa ma ki taratara iho, aa te henua ma ki llono i naa iri te puu TeAtua. TeAriki tana tino ma ki hano iho i te lani. Naa tama ku oti te mmate teelaa e lotu i Christ raa ma ki massike no ora imua;

17 ki oti raa taatou, naa tama koi ora i te saaita naa, ma ki toa TeAtua no hakapaa atu ki naa tama naa i aruna naa uruaoa. Teenaa taatou katoa ma ki kkutu atu ma TeAriki i te lani no nnoho hakaoti ma Ia.*

18 Tarataraina naa taratara nei ki naa tama kootou, ki ttipu naa manava kootou.

5

Kootou ki nnoho tanatana ki te ahemai TeAriki

1 Kootou naa taaina ma naa kave maatou nei, maatou ki see sissii no taratara atu i naa saaita ma naa sao naa vana nei ma ki ssura mai.

2 Kootou e illoa hakaraaoi iloo maa te aso TeAriki raa ma ki hakateki iho pee ko naa see illoa taatou i naa hakasura iho te tama kailaarao raa i te poo.*

3 Ssao te henua e taratara peelaa, "Naa mee e mmoe taukalleka hakkaatoa," teenaa laatou ma ki hakatekia i te hakallika raa ku pakuu atu ki laatou, e mee pee ko i-naa hakallono isu te tinae ku taupiri ki haanau. Teenaa see hai tama ma ki lavaa te ffuro no mmuni.

4 Tevana iaa kootou, naa taaina ma naa kave maatou, kootou seai ni tama e nnoho i te poouri,

* 4.17 1 Cor 15.51-52 * 5.2 Mt 24.43; Lk 12.39; 2 Pet 3.10

teenaa kootou ki see hakatekia i te aso naa pee ko naa hakatekia kootou te tama kailaarao.

⁵ Kootou naa hakkaatoa ni tama i te ao; kootou e nnoho i te maarama. Taatou seai ni tama te poo, teelaa e nnoho i te pouuri ana, seai.

⁶ Aa teenaa, taatou ki see mmoe pee ko aaraa tama; taatou ki mata ora ka tino maamaa.

⁷ Te henua e mmoe i naa poo; aa teelaa ko te poo raa teelaa e unu ai naa tama naa ka vvare.

⁸ Taatou ia ni tama i te ao, teenaa taatou ki mata ora. Taatou ki lotu tonu peenaa i TeAtua ka manava laaoi i telaa tama, ki takkoto te tiputipu naa pee ko te ppui naa hatahata taatou, aa te illoa taatou maa taatou ma ki oti ku hakasaoria raa ia, teenaa ko te houru e ppui naa pisouru taatou.✧

⁹ Taatou ni see tukua TeAtua ma ki hakallono isu taatou i ana haaeo, seai. Taatou ni tukua TeAtua ki tauhia taatou te ora maaoni, i taatou e illoa hakaraaoi iloo i TeAriki Jesus Christ.

¹⁰ TeAriki ni mate ki hakassaoria taatou, teenaa ki ttaka taatou hakapaa ma Ia, niaaina maa taatou koi ora aa seai maa taatou ku oti te mmate i tana saaita ma ki ahemai.

¹¹ Teenaa kootou ki tokonaki ki telaa tama ka hakatipu te manava telaa tama, e mee pee ko naa hai kootou i te saaita nei.

Naa akonaki ma naa purepure hakaoti Paul

¹² Naa taaina ma naa kave maatou nei, maatou e fiffai ki tuku kootou ki naa vana naa tama

✧ 5.8 Is 59.17; Eph 6.13-17

e heheuna vaaroto kootou. Teenaa ko naa tama kootou ki hakannoo aa teelaa ma ki taratara atu i naa vana kootou ki mee.

¹³ Kootou ki tuku ki naa vana naa tama naa ka manava laaoi ilaatou i naa heuna laatou e mee naa. Kootou ki nnoho hakaraaoi ma naa tama kootou i te kina naa.

¹⁴ Naa taaina ma naa kave maatou nei. Maatou e fiffai ki nutua kootou naa tama e matanaennae raa ki see sosorina laatou peenaa. Kootou ki hakatipuina kootou naa manava naa tama teelaa e kiri mattaku, aa kootou ku tokonaki atu ki naa tama e nnoho hakaaroa. Kootou ki taratara hakaraaoi ki naa tama hakkaatoa.

¹⁵ Kootou mmata ki see ffuri ni tama no mee hakallika ki aaraa tama maa ilaatou ni haia hakallikaina naa tama naa. I te kau saaita kato, kootou ki mmata ki sosorina taukalleka kootou ki telaa tama aa ma naa tama hakkaatoa.

¹⁶ Kootou ki ttaka ka fiafia peenaa;

¹⁷ kootou ki taku i te kau saaita;

¹⁸ kootou ki taratara hiahia peenaa i TeAtua, niaaina maa te nnoho kootou naa e tiputipu peehea. Teenei te tiputipu TeAtua e hiihai i kootou, i kootou e tautari ki Jesus Christ.

¹⁹ Kootou ki see puuia kootou TeAitu Tapu ki see heheuna iloto naa ora kootou;

²⁰ kootou ki see taratara haaeoina kootou naa taratara naa tama e hai maa teelaa ni taratara e kauake TeAtua.

²¹ Kootou ki hakannoo ki naa taratara kato e kauatu aa kootou ku hakatuu hakaraaoi iloo maa teelaa ni taratara peehea. Naa mee e taukalleka raa, kootou ku tauhia kootou.

²² Kootou iaa ki tiiake kootou te tiputipu e hakallika.

²³ Maatou e taku maa TeAtua te laaoi ki hakatapu naa ora kootou ki mallama. A Ia ki roorosi hakaraaoi iloo ki naa ora, naa aitu, aa ma naa tinotama kootou ki see hai sara kootou i te saaita TeAriki Jesus Christ e ahemai.

²⁴ Te tama ni aru atu ki oo ake kootou kiaa Ia raa ma ki haia a Ia naa vana naa, i aa Ia se tama maraa e tuku ki ana taratara.

²⁵ Naa taaina ma naa kave maatou nei, kootou ki taku hoki ki TeAtua ki tokonaki mai ki maatou.

²⁶ Kauatu te vaisoni e tapu i naa pureppure kootou ma naa tama katoo e hakattina.

²⁷ Nau e ttaro atu ki kootou iloto te inoa TeAriki ki paupau atu naa taratara te laupepa nei ki naa tama katoo e hakattina.

²⁸ TeAriki Jesus Christ ki roorosi hakaraaoi iloo ki kootou.

Na Taratara TeAtua i naa taratara Takuu
The New Testament in the Takuu language of North
Solomons Province, Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Takuu long Niugini

Copyright © 2009 Translation Committee of Takuu, Mortlock Community

Language: Takuu

Translation by: Translation Committee of Takuu, Mortlock Community

Contributor: Isles of the Sea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-04-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025

78ef068e-b7cb-5f13-bf46-55a4db12e0f1